

۹ مایس ۱۹۱۸

صافی : ۴۳

ایکذی جلد



یکی محبوس

تجارت یوللری

قافاس انگلی

تورک تجارت یوللری *

تدقیقات تاریخیه و اقتصادیه ، بزه ، علی العموم یکی درلو تجارت یولی موجود اولدنی کوستریور .

بری ، - فصل طاعلردن آقان سیلار ، اووالرده تشکیل ایدن دردرلر سوق میل ایله کندیلکرلندن طوبلانوب بر ابرماق حائنده دکره قدر الک مساعد مجرالمی بولیورلسه - انسانلرده کرک تاجر ، کرک آقینچی اولدق عصرلرجه تجریه لرن ، صاغه صوله صاپدقن ، بیکارجه یولاری کچدکدن ، طاعلری آشدقن سورکا ، برجوق نقطه نظرن کندیلرینه الک موافق ، اهون ، قیصه ، امین وفادملی ، الک synthétique کوردکاری ، یولدرده ، فی الحقیقه اسک زمانلره نه قدر رجوع ایتسهک ، بوتون تاریخی ، غعنوی کاربانلرک ، بوتون برملکندن مجاور ممالکه کچن آقینلرک ، منتظما ، برامرطبیعه تبعاً بو یوللردن کچدکلیرنی کورورز .

دیگرلری ، - مدینیک ، - ذاتاً موجود یولاری برآز دوزلره کرک طاش دوشه یلرک دکل - بر طاقم طاقم موانع طبیعی به غلبه ایدرک ، ابرماقلرک یولی چوردرک ، طاعلری یارارق ، حدودلرک صیق صیق تبدیلیه یوما فیوما تمجید و تنوع ایدن احتیاجات و مقتضیات سیاسی ، تجاریه و عسکرلری مزاج ایدرک ، بر جوق مصارف فکریه و مادیه اختیاریه انشا ایتدیک یوللردرک یوللرک شمرده نونه لری پک نادرده .

عثمانلرله متبکن غربی آسیانک ، داخلدن لیمانلره منشی قیصه و کوکو اخراجات یوللردن بشقه ، بین الملل عد اولنه بیله چک ، قطعه لری بر برینه الصاق ایدن یکی یوللرک تاریخی ، غعنوی ، جهان یولی route mondiale وازدرک بری حلب ، بغداد طریقله جنوبی ایران و هندستان امتعه سنی طاشیر و دیگری تبریز اضروم طریقله ازمنه قدیم دن بری چین ، افغانستان ، تورکستان ، شمال ایران و قافاسیا ایشاسی طریزنه نقل ایدر . تورکلری باشلیجه مشغول ایده چک یو جسم خطدر ، قره دکره تاروخک ایلک بحث ایتدیک لیمان ، غلن ایدرم ، طریزن لیماندر .

یو قدمک ، یو توقوق ، شیرتک سینی ، لیمانک کندی - ایهنی دکل ، مخرج اولدنی ملکلرک اهمیت ورنکینلکی ، یعنی تبریز - اضروم یولدر .

[*] یو مقاله ، (قازس - اردهان - باطوم) ه دائر چیقارلق ایستقن رساله ایچون عثم غرق رشید صفوت کق انقیدین رجا ایدیلدی . فقط یالآخره قافاسیایه دائر بر کتاب نشر ایدرک دوشونولدیکی ایچون ، یولکده ، و قیقدار مقالیه یوللرک بر منویله مجموعه یدر ح ایدیرورز .

آغاچلردن دوکولدی بر قاق صارومش یپراق . یو یاراماز کنجیلری کورن بر ببل ، شافراق بر آوتوشله لغمه لر او یاندردی صولردن .

چاغلیتسی دو یولدی یاقینده کی بیکارک . عاشق دیدی : - سوکیم ، یو ایلک یوسه من یارین بیک بسته کار یاتیر ببللر ، قوسولردن .

ناله فخری



اولومله قادر

کوزلرمده بالکز سنک کوزلرک بهار رنگی ، سنک کوزلر فقیقه کک ، قولانغده ، شن آهنکی ، آلرمده حرارتک ، دودانغده آغیه یوسهک ، اولومله قادر خسته حساریه شفا اول سن ..

آوت ، اولومله قادر ای سوکی ، ای آغیه یار .

فلاکتار کلوب کچین فطینلار شدیله ، قدر اسکین آللری کوکدن ایته حدیله .. هرایکته به ، هر قودوران قاصیریایه وظیفه سز ، بوشلقرده اوچوشان بر یپراق کچی ، سنکه بز ای سوکی ، ای آغیه یار ، اولوم دین یوله قادر .

اولوم دین یوله قادر ده کل ، خایر ، پوشاق . بی عشقک جنتنده بیله وولتان حرصیه یاق ! آلرک آتشیله کوزلرکدن آقان فسون بر مامک کولکسیله قاراران یو روحه دولسون ، آی سوکی ، آی آغیه یار ، ایدیلکره قادر ...

احسان مقبل



آپونلریمزه :

تورک قهرمانلنک چناق قلعه ده قان و آتشله یازدنی حاست دستانی ملنک خاطره سنده دایماً یاشاق مقصدیله « یکی مجموعه » طرفدن ترتیب ایدیلن خاطره نامه طبعی اکال ایدلک اوزرده . یوندن ایدیمک ایستین آپونلریمزه برسهولت اولق اوزره یاقینده فی آتی بیله بره کچیز . خاطره نامه عثمود مقدارده باصیلدی جهته ، ایستین آپونلریمزک دوحال اداره خانه به مراجماری مقتضیدر .

ادوار عتیقه ده هندستان ، ایران و عربستانک بحر سفید قیوسی نصل « فنیسیا » ایدی ایسه ، چین ، افغانستان ، تورکستان و آذربایجان و قافاسیایدن آناطولییه قدر مند ممالک واسه مک غریب « طریایه زوس » ایدی . طریزون آنجی یوسایده « قومین لک بر قرائق یانجی ، عظیم بر ثروت منعی اولدی وقره دکرده اساساً اورالی اوملایان بر آکوج یانجی رومک حاکمیت بحریه و سیاسی سنی تأمین ایدی . روملر مستحصللری اولدقلری آسیای وسطی و آسیای شرقی ماللری اوارده یزانس وروما و جنوبی ماللرله تبدیل ایتکله ، شرقدن کلن کرانیا ایشایه مقابل یونان عصولاتی صائفله ، صاحب سامان و نفوذ اولدی . بروقت آسیای جنوبی قاریقیقلری یو یولی قره دکرک شال ساحنه چوریدی و « کفه » مخرجدن وندیکلر استفاده ایتدی .

آناطولینک عثمانلر طرفندن فتحندن سورکا ایکنجی « قاهرینا » زمانته قدر ، ایران ایلله متادی اخشلانغزدن ، یعنی حریرلر طولایی کروانلرک انتظام سز لغندن متأثر اولقله برابر ، طریزون ایهنی محافظه ایتدی .

وقتا که چارلق آسیای وسطیه و ابرانه کوز دیکدی ، اورالک ، زکینکلرکی و تجارتی کندیبه حصر ورط ایتکی قوردی ، او تارخندن بری اضروم خلطک ایهنی آزالغه باشلادی . یواش یواش تبریز - طریزون یولی قافاسیایه چکلدی .

وقتیله مشهدن ، خیامک وطنندن کچن آسیای وسطی خطیه ابراندن آلدی . ماورای حرز ایالتنده (فراسنو وورسقه) منشی اولدی . چین و تورکستان و افغانستان ماللری « چیچیلار » ، « اوزون آله » و « فراسنو وورسق » لیمانلرندن خازارلر دکنی هرور ایو لغری « استرخان » و « باکو » به کتیرلدی .

آروپایه کیده چک ایران ایشایی ایچون تبریز - جولفا خطی آچیلدی ، تحت امنیت آلدی . یول بویجه عسکر اقامه اولندی ، هر درلو تسلیلات یابلدی . صیق صیق کوزل ، تمیز ، راحت متلار تأسیس ، ایدلدی .

قافاسیا خدیویت سابقه سنک صوک یوز سنه لک یوقن مساعیه یزدن ایران ترانسیتی چقارمه ، شالی ایران تجارتی انحصاریه آله ، زراعته آز مساعد و صناعته غیر محصولات اولوب شرق تجارتیه کچینان آناطولی شرق و لایترلرک اسباب انتفاعی قورونوق ، ایران تجارتدن حاصل اوله جق منافی بد ضبطه کچیدکی ایالات اهالیسه تأمین ایتکله معطوف ایدی .

قافاسیایک حدودلرله ، تجارت مرکز لریه ، روسلاشدیرلش آلمان ، ارمنی مهاجرلر برلشدردی . جولفا ، آذربایجان تجارتی جلب ایتکله مکلف بر ارمنی شهری اولدی . آراقس اوزرینه مکمل بر کوبری قورولدی . مرند طریقله تبریزه قدر غایت

کینش و متین برشوه انشا ابدلی . شاهسوری
شره طوغری سوردیلر . قره طاغ خانی صانوں
الدیلر ، ناخجوان جوارنده کورد دره بکلی الیه
ایتدیلر ، بعضاری شدمله جزالندیلر ، شقاوت
صورت قطعیه نهایت ویرلدی . «دی دردی آذربایجان
تاجرلری نقلیس یولی طودتیلر . فقط ذکره اینجک
اشیا ایچون نقلیس یولی اوزاق دوشیوردی . روسیه
بولر ایچون دها برغرچ ارادی . آروان اوزرنده
«یولی» به ایدیرمکی دوشوندی . پوشهر عین زمانده
باکو شمدوقر خطی متناغه و ایران تجارتی کروا .
نسرالیغه مساعد دکدی . روسیه او وقت باطومه
صارغه چالیشدی . باطوم دوشونجه قدر ، شای
ایران تجارتی ، اسکی درجه سنده اولمقله برابر
ینه اضروم . طریزون طریقی اترامده دوام
ایدیوردی ؛ چونکه ایران اشیا سنک نقلیسه قدر
چققرق اورادن قره ذکره نقلی اوزون سوربور ،
مصرفی اولیور ، وکروانگیری اعتباردی خارجده
محیطاردن کچیریوردی . روسلر یوکهده چاره دوشوندیلر
بولیلر . تبریز جولفا و آراس نهری تعقیبا «روان»
اورادن «الکساندروپول» قدر روس یولی تبریز
خوی - یازید اضروم خطله اولدجه موازی ایدی .

مسئله اورادن سکره چیتله شیوردی ؛ ۸-۱۸۷۷
سفری قاز-اردهان - باطوم سنجاقلری روسیه
الحاق اینجکه برابر تاریخی عثمانی ترانسیت بولنه رقابه
روسیه ده الکساندروپول قدر چیزیلان بولده قره
ذکرده یکی بر منتها تأمین ایتدی . بزم پک فنا ،
وصیصل برکوی اولوق ترک ایتدیکمز باطوم
یاقیلدی ، ییقیلدی ، غنزدی ، بطالققلری یوردولدی ،
بر چوق میلیونر دوکولدی ، نقلیس فیور بولنه
باغلادی ، اسکی قصبه طاسلانک برینه منظم ، یکی
بر شهر وجوده کلدی . ایشلری ، تجارتی ، مناسباتی
آزنده ییکلرجه عمله قوشوشدی . نفوس آتی
ییکدن بروت الی بیکه قدر فیلادی . خزینل
بئول کیشلرینک کئیزدن سوکرا تنکه و صندوق
یایی ایشلری احتیاج قلدیغدن بوتوغ و مثال عمله
یشقه برله جمرله نفوس اوئوزیدی بیکه ایدی .
معافیله باکو - نقلیس شمدوقر خطی منتهای اولوق
مناسبتیه باطوم اهیتی طریزونکیکله متناقصاً
آزدی . بونکه برابر مملکتلری داخندوق
مثبت سیعاریله روسلر تبریز - اضروم خطی کلاماً
عوم موافق اولممدیلر ؛ اووقت منفی سیعارهده جماعت
ایتدیلر و بونده موقتیلری نسیبه دها زیاده کورولدی .
بر طرفدن تبریزدن ممالک عثمانیه کوندربله کندی
ماللری کندی تاجرلرله آلدیرم ایچون بولنه
«بزم» ورددیلر و بزم طرفه کچیکه اصرار ایدن
کروانلری خویه قدر کندی بولاردن کچیرممدیلر .
تورکیه واسطه سیله مال کوندیرتمک ایچون تبریزدن
بزم حدوده قدر اولان یول اوزرندهمک عیشلری
الیه ایدرک ناخجوان ، ماکو ، قطور خانلریله
باره پدیرهرک ، اشقایی تسلیح ایدرک بولنه وکویا .
بولنه قارش اعرام ایدیلان روس قازقلریه ، تورکیه

کوندیریلان ماللری ، تورکیه کیده جک کروانلری
منتظماً بقا ایتدیردیلر و بقا کزلی تهدید ایچون
بزم کوندیرمک ایتدیکمز عسکرک سوقنده مانع
اولدیلر . بو صورتله اضروم - طریزون ترانسیته
اشیا ارساله تثبت ایدن تاجرلری اوزکوتدیلر ، بو
بولدن واز کچیدیلر .

بزرده روسلرک موقتیه چالیشورجه سته ، جهانلر
سویله دشمنلرک ، قریبلرک غایمه سته اونلردن
فضله خدمت اینک ، یلمع هانکی ذهنیت مقتضای
اولوق ، کویا روسلرک عینل تجاورضه مانع
اولوق اوزره ، قاقلاس حدودی جوارنده یول
یایی شویله طورسون اسکی بوللری بیله تعمیر ایتدک .
بازید - اضروم یولی دودلرک مروریه بیله غیر
مساعد برحاله کلدی ، قوب طاغندن اساساً قیشلری
کچیله مزی . بوکی شیلره روس تعرضی دوردره .
مدیغری فقط ایران ترانسیتی سو ایش اولدیمز
نعدن سوکرا آلاق . بولسزلره مضه اولوق
امنیتلرکده موجود ایدی . ینه روس تشوقاتیله
حرکت ایدن بر طاق کورد سرکرده لری عونله
کرک کندی طوبارغزده ، کرک ایران طوبارغنه
کچیلرک منتظماً و بلاخوف اجرای شقاوت ایدیلوردی .

اولیله بو کوردلرک نترندن - شیعلک ، سنیک دعوای
اولدینی زمان کی - اصللری تورک اولان عیملر ،
همجسملری عثمانی تورکلرینک مملکته کچمکن قور .
فیورلری . شرقی تورکلرینک بزدن بوسوتون آیریمق
اعتباریه بو ذهنیت بزم ایچون نسیایی پک وخیم
ایدی . بو حالله چارساز اولوق اوزره ولایات
متجاوریه موقت نرا کتیه متناسب مأمورین ملکیه
وعسکریه اتقانی لازم ایدی . روسلرک ، اضرومهده ،
وانده ، طریزنده الک فعال ، کوزی آجیق ، هرغومانی
مأمورلری بولندردقاری زمانده بزه کله کستعلیلتی
ادراک ایدیمیزک مشروطیته قدر دوکوتی مأمورلر
بولندردق . قضا - قریامنیفا اولردوشونه ای مأمورلرکده
ملاحظه لرینه ، اخطارلرینه اهمیت ویرمده ک . ساسه
سیاستده اولدینی کئی اقتصاد زمیندهده بزم شرق
سیاستز امین ایتمشیدی . هر والیز ، هر سقرمز
کندی عقیده سیله حرکت ایدر یعنی طالعانه قاریدی .
حالبوکه بوکون بکندیمکز روسلرک محضا قافاسیه
خصوص برسیاستلری واریدی بلکه عموم روسیه ک
سیاستندن دها متین ، علمی ، تجزیری اساساته مینی
ایدی . قافاسیای اداره ایدن مأمورلر کتمیده دیگر
الایلاسه مأمورله تصادف ایلدیدی . روسیا قافاسیه
نه قدر چوق اهمیت ویردیه بزرده تورکلرک متمکن
شرق آناتولی ولایاتزه او قدر آز باقدق . عثمانی

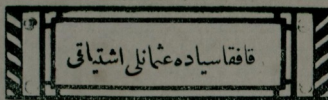
تورکلرندن الک قهرمانلرینک ، عصرلردنری شرق
سر جلدزمز قانلری پاهسه بکلرین دلورلرک آنا
طوبراقاری اولان بو ولایتلر ، ظن اتمک ، هیچ
بروقت ، ازیم ، سلاتیک و سوریه ولایتلرینه یایلان
فداکارلار درجه سنده بر توجهنده مستغنی ایدلش
اولسون . بوجسز لاف ، جاپایس لک ، شمشقین لک
نه قدر بهائی به اولودردینی حرب عمومینک ایک

صغله یی بزه اشبات ایتدی . اقتصاداً هیچ تمجیز
ایدهدیمکز ولایتلر ، اردولره دکل ، کندیلیسه
کفایت ایدمه منکلری ، قابل مرور الک بسیط
بوللری بولنامازلری بوزندن الک قهار بر استیلایه
درحال دوجار اولدیلر ؛ و دیگر ولایاتزه سربک
وظیفه سی ، اهایلسنک حیرت افزا فداکارقلرینه
رغماً ، ایفا ایدممدیلر . تورکیک ، تورانیلی دیه
قیامتلی قویایوروز . بوکون تورکلرک بلی کیک ،
قاشقارنده سرفند اردیلر ، قاشقارنده دکرینه ، اورادن
آستارابه کچرک اردیلر ، سراب ، تبریز ، خوی ،
بازید ، اضروم و طریزونه کلن خطدر . تورکلرک
آنا یولی ، جهان یولی بودر .

بو یولک بر اوچندن او بر اوچنه قدر تورکیه
قونوشلور . یول اوزرنده هیچ بشقه بر عصره
تصادف ایلد ؛ ایکی جهته ده ، ای درجه اولوق
تورکلرک متمکن . بویولی تورکلر بولدی ، تورکلر
آبدی . تورک اردولردن ، قاشقارنده اول بوللاردن
تورک کروانلری کچدی . حتی قاعله اولر پنددارانی
ایتدی . بوتون آسیا قطعیه سنک ، آسیا چوارینک
قورق ، یوروق بیلیم کچیلری ، کشافلری ،
فکر و مدنیت قانلری ، هندوچینی ایران و بونانه ، ایران
و بونانی حدادو چین طایفان تورک کروانگیرلر .
بوکون حالا ، ایراک فارس و هندستان شرق یعنی
مسلمان اولایان جهتلر نده بیله کروانلیق ایدن تورک
ایرانده ، کا کشفردن تبریزه قدر بیکلرجه تومه ناک
مال طایفان کروانگیرله تصادف ایتدم . بولر بوتون
مروایتدیکری یولی تورک یولی اولوق پیلیرلر ؛ کچیکلری
برلرک هانکی حکومتک النده اولدینی بیله فرغیلر ؛
حکومتلر اولر ایچون کلوب کچیکلر شیلرد ؛ بیلدکری
برشی وارسه اوده چیندن تبریزه قدر کندی لسانلری
سولین آدملرک ، طایندلرینک اینجندن کچیلرلر .
تورکده تجارت استعدادی بوق درلر . حالبوکه
بوتون آسیاک داخلی تجارتی ، قطعیه ک هر طرفده ک
غزجلره قدر ، منحصراً اولر تأمین ایدر . جسور
اولقه برابر مالوسلی اولدیلرندن ، اشیا مستحصلری
و صاقلری ماللری ترجیحاً اونلره امنیت ایدلر ؛
چونکه بوللری القای اولر بیلدیک یولیله تصادف
ایده جکاری بکچیلر ، قره صولارنه ، وعیشلر کندی
جسارندن اولدیلندن کروانله شاشامیه غنه اتق
بو سایده امین اولورلر .

آسیا منافاتی ، حتی صرف فارس ممالکنده بیله ،
تورکلرک ائدهد . مملکت کیمک الیه کچرسه کچسون ،
آسیا شرقی و سوسنی بولاری کلاماً «تورک تورکترلرک
ید انحصار و حاکمیتدند .

آسیاده نه پایاسق ، نه پایحق اولور ایسه ک
بو حقیقی حساب قویلم . بو حقیقی روسلر بزدن
اول آکلادهلرندن ، تورکلرندن الک زیاده مسلط
اولدقلری ، جهان یولی تسبیله ایتدیکمز کندرکده ک
تورکلر ؛ بخارا ، خیوه ، سمر قندک اشغالندن
سوکرا ، روسلر االتاپه تکملرله باشه چققی ایچون
اوزون آلهدن طاشکننده قدر شمدوقر انشاسته



روسيله دوکوشدکیمز ائشاده قافقاسياده
انتشار ايئنديکي چکن ساينده ييلدريمش
اولدیمز (قوشا) اسندنکی کتابدن
بو هفته آئيدکی منظومه نری نقل
ايدیوروز [*]:

کورونیز یولردن کلن سسلری ،
توکنیز عشقله سنکی صاندم !

غریبه دم سن سز « او » کوندن بری
شکات اولماسین ، آرتیق اوصاندم .
سازلار ، بایاتیلار محیطدن آغلار .
بیلیریسک بو نلار سنک چین آغلار ..!

چوین آکار سنی ، طوطولر صیزار !
ایلر طوی ایلهم صپ سنی کوزلر .
بزه غمش کلینر ، نشانی قزلار
یولکده سرنیلش کولره بکزر !
قاریلار ، قوجالار یوللارک اوسته :
قییش کورمش اولدن کول چیچک ایسته !

کچدیک برلده برطاش اوله دیم !
اوه دیم ، یورولماز آیفالاریکدن !
سویک امر ایده ایدی بر قوش اوله دیم ..!
وطنک «هالاسیز» یوچالاندن ،
«ییلدیزسز» کونکدن ، شکاتم وار !
اوقدرکه دردم بر قوش نه یایار ؟..!



دردم

غریب کوهل کته دردک یوکسلدی .
کوردکی چمکش حالین کوزله دی .
آشدک ، جوشدک دنیا سکا درد کدی .
آغلا ، آغلا قوی توکسین کوزیاشک ،
براق ، اوده کینسین ، نم سرداشک .

ظلم داشی دوکور ، ظلمک هواسی
آغزینلره دولدی الله یوواسی
خلیه سوله یلک : کعبه بناسی
بییلیدی حجابک موردار التدن
یاییق برسس کلیر زهمز ایلندن .

[*] بو منظومه ساری قامش غاریسندن سوکره اردوزمک
ع.کری اسبندن دولای ریمچ اولوزنه یازیشدر .
بیات : اوغوزلردن شعر موسیقیده ییز ایدن بر یوی .
برقیلکه (دهه قوروقود) ، (فضولی) ، (جام جم آیین) کتابینک
مؤلفی یوبودن درلر .
طوی : دوگون .
ساری قامش چمچتندن سوکره .

مجبور اولدیلر ، و بو سایده عسکر سوق ایدهدرک
قوجه بر جهور عشاردن فرد براقه دیلر . صوکره
ایراندده آستارده سرب ، اردبیل ، تبریز جواراندکی
مشهور شاهسونلره اوغراشدیلر . طهران حکومت
فارسیه سندن کندلرینه صلاحیت و بربروب آذربایجان
طویل تفشکی بش اون بیک قازاق صوفه قیچاره
تورک شاهسونلرک ماوالرینی خالکله یکسان ایتدیلر ،
قالا لرینده «فرهم» ک اداورمسته میترالیورلره مجهز
ایرانک ارمی ژاندارم لریه قیردردیلر .

آستاراده کی ، ایرانک یکانه سنی المذهب قالمیش
اولان طالشیلری قسماً یوردلندن طرد ایتدردیلر .
یولک ک مهم کیدردن برنی اشغال ایدن واصلی
تورک اولان ما کو خانک ، کندی نفوذلی آلتندده ،
قوتی آرتدیرمق ایچون ممالک عثمانیه دن قاجوب ایراندده
روس حمایتسته کیرمش عامی کورد عسکرلریک
اک خونخوارلندن بر قانچی مرقوم امرینه و بروردک
یولک اوقسنی یوسوبوتون تحت حاکمیتلرینه آلدیلر .
برلین توغره سندنده ، یته یوله حاکم برتقه دده کندیلری
توجیلک ائمک اوزده ، قوطوری ایرانه تسلیمه بزی
مجبور ایتدیلر ؛ و بعدده قوطور خان مشهور شتی
سیمقونی بزه قارش آلت اولورق ایستکلری کچی
قوللاندیلر . ذاتا بر صدرر ، کاشغردن طریزونه
قدرتمال جهتی کلاماً روس قضیه معروض اولان تورک
ملی یولی ، یوسورنلر معتمد قتلردن پاچالاندی ، بوغولدی .

یوتهلکه ، باطوم - قارص - اردهان منطقه سنک
استرادله ، یولک متنباسنده اولسون ازاله ایلش
اوله جقدر . ما کو ایله قوطورلرده بزه طبیعتیه
اعاده سی ، شاهسونلره ایران حکومتی طرفندن مساعدت
قدیمه نیک تکرار بخش . قافقاسیا وقره باغ توکرلریک
استقلال ، تورک یولک یوقاری تاجلردن دشمنی
اوزاقلاشدیره جقدر .

قافقاس حدودمیزک یوقاری سورولسیله تبریز ..
اضرموم - طریزون یولی فضله بر امنیت کسب
ایدیور . یول هر وقت آتی برتجاوزه معروض قالیور .
کذا ، آذربایجان روس تضییقندن قورتولیور ؛ هان
کندیمسته مجاور ، مرکز ی باکوده برتورک حکومتی
تأسیس ایدییور ، حتی بو اولیوبده جمعا بر قافقاس
جمهوری ده اولسه البتاسکی روس تهلکسی قالمه جق
و آتک یرینه اکثرچی تورک بر قومشو قائم اوله جق .
مبالغه کارلی اتمانندن قوریه قی برتکر ایدرم ،
طریزون - اضمروم - تبریز - اردبیل - آستارا یولی
اقتصاداً تورک کلنک الک یولک قائم طداریدر .
عثمانی تورک کلنک آسیای وسغنی یل شیفین و امین
نچره سی اوراندنر . انکیزلرک ، آلمانلرک نصل یوله
عنعنوی یول مسئله لری واریسه ، بزمده آسیا سیاستموزک
نعلی ، بخت ایتدیکیز بو یول اولایلر .

رشید صفوت



حق کوردمم بن آتک چین صارلدم .
بوش بره دکادر ، غم و آهم
سیناسین یوینی ایندی اللهم .
مال ، جان دردی دکل وجدان اسیردر .
خسته دکل یازیق انسان ، اسیردر .

دوغماز اولدی آرتق صاغلق ییلدیزی ،
« آی » کورمده کچه صایدق ییلدیزی ؛
ندن کولر ، الله ، سحرک قیزی ؛
کولسونک ، یولجیلر یول اوستندده
بن آغلارم چونکه کولم خسته در .
برخسته ک یازیق یول اوستندده .

۱ . جواد

قورتولان ملکلتیز

قارص

عثمانی استیلاسته قدر

(جغرافیا) یه داتر ک اول کتاب یازمش اولان
(بطلمیوس) ک ، ائینه درج ایش اولدنی درتیک
بیشوز اوتوز شیردن ، زماک صمدانته مقاومتله
بوکونه قدر موجودیتلری محافظه ایدنلردن بری ده
(خورسه) در .

تاریخک ایلک دوره لردن بری شکم و متین قلعه سیله
برچوق حرب وقوعانی آراسنده کورین بوکوجوک
شیر ، اوزون حیاتیله ، کندیندن دها بیوک و معمور
اولان آت عمرلی دیکر شهر و قلعه لردن زیاده
معروفیت قازاندیر .

(بطلمیوس) ک (خورسه) دیدیکی بو شهر ، تورک
جهانگیرلردن (امیرتور) ک فتوحاتی حاک تورک
منشیلری طرفندن تحریر اولوش اولان فارسی اثرلرده
شیمدیک تلفظ اوزده ، یعنی (قارص) سورتله کور .
ریلکده درک ، بو صوک شکلی آلتجه یه قدر ، کله ،
عربلر طرفندن آت چوق (خورسه) یه یاقین
اولورق (قرص) [*] و دها صوکرلری (قرص) [*]
صورتلر یله استعمال ایدیلرک ایکی استحالده کیمشدن .
بو شهر ، عالمه حریت و برن عظم و سریع فتو .
حایله ، ابتدائی دورک ظلمتلری اینده قلش اولان
جهان تاریخی منور و مثبت یکی برستعه نقل و تحویل
اقتش اولان ایکنی خلیفه صر یولک (حضرت عمر
رضی) زماننده ، داخل بولندنی (اران) قلمه سیله
برابر فتح ایدیلرک ، تا صدر اسلامده اسلام باده لری
عدادینه ادخال قلنش ایدی .

بو یولک خلیفه مژدن صوکره خلافت مقامه کچن
(حضرت عثمان رضی) زماننده سیف عمری ایله
دفع ایلش اولان قاره لره ، خلافت مرکز لردن اوزاق
قلش اولان یولقطه لرده کورنوک ایستدیلر سده ،
میرتک بکری بشنچی سته سنده ، کرک طوغربدن

[*] تاریخ الین ، ج ۱۰ ، ص ۱۶
[*] معجم البلدان ، ج ۷ ، ص ۵۳